

посвяти царь Давидъ Господу, съесь сре-  
бро-то и злато-то което донесе отъ всич-  
кы-тѣ народы, отъ Едомъ, и отъ Моавъ  
и отъ Аммоновы-тѣ сынове, и отъ Фили-  
стимцы-тѣ, и отъ Амалика.

12 И Ависей Саруинъ-тѣ сынъ порази Е-  
домцы-тѣ, въ доль-тѣ на соль-тѣ, <sup>2</sup>осмина-  
13 десетъ тысячи. <sup>3</sup>И тури стражы въ Е-  
домъ: и всички-тѣ Едомци станжж  
раби Давиду. И упазваше Господь Дави-  
да, вскаждѣ дѣто отходжаще.

14 И царуваше Давидъ надъ всичкий Изра-  
иль, и правъше сѫдъ и правдъ на всич-  
15 кы-тѣ си людие. А Йоавъ Саруинъ-тѣ сынъ  
бѣ надъ воинство-то: а Йосафатъ Ахилу-  
16 дово-тѣ сынъ, памятописецъ: А Садокъ  
Ахитовъ-тѣ сынъ, и Авимелехъ Авіае-  
ровъ-тѣ сынъ, святыници: а Суса, пи-  
17 сецъ. А <sup>4</sup>Ванай Йодаевъ-тѣ сынъ бѣ надъ  
Хероны тѣ и Фелеоны тѣ: а Давидови-  
тѣ сынове, първи около цара.

## ГЛАВА 19.

1 А слѣдъ това <sup>5</sup>умрѣ Наасѣ царь-тѣ на  
Аммоновы-тѣ сынове, и въцари ся вмѣ-  
2 сто него сынъ му Ануи. И рече Давидъ:  
Ще направи мілостъ на Ануна, Наасовъ-  
тѣ сынъ, понеже баща му ми направи  
мілостъ. И проводи Давидъ посланици  
да го утѣшати заради бащѣ му. И дой-  
дохж Давидови-тѣ раби въ землѣ-тѣ на  
Аммоновы-тѣ сынове, при Ануна, за да  
3 го утѣшатъ. А князове-тѣ на Аммоновы-  
тѣ сынове рекохж на Ануна: Да ли за  
честъ на отца ти прѣдъ очи-тѣ ти прати  
Давидъ при тебе утѣшителі? не дойдохж  
ли раби-тѣ му при тебе, за да испытатъ  
и да съсыпятъ като съгледать мѣсто-то?  
4 И хванѣ Ануиъ Давидовы-тѣ рабы, та-  
ги обрѣснѣ, и отсѣче до половинѣ дре-  
хы-тѣ имъ, до бедра-та, и проводи гы.  
5 И отиодох та явихж Давиду за мжжите-  
тѣ. И проводи да гы посрѣдникътъ; поне-  
же мжжите-тѣ бѣхж много обесчестени. И  
рече царь-тѣ: Сѣдѣте въ Ерихонъ додѣ-  
ви порастѣтъ брады-тѣ, и вѣрите ся.  
6 А като гледахж Аммонови-тѣ сынове  
чѣ бѣхж омразни Давиду, проводихж А-  
нуиъ и Аммонови-тѣ сынове тысячи та-  
ланта сребро, за да си наемятъ колесни-  
цы и конницы отъ Месопотамійж, и отъ  
7 Сирійж-маахж, <sup>6</sup>и отъ Совж. И наехж си  
тридесетъ и двѣ тысячи колесницы, и  
наехж царя на Маахж съ людие-тѣ му,  
които дойдохж та расположихж станъ  
срецж Медевж. И като ся събрахж Ам-  
монови-тѣ сынове отъ градове-тѣ си,  
дойдохж да направятъ бранъ.  
8 И когато чу това Давидъ, проводи Йо-  
ава, и всичко-то воинство на силини-тѣ.

<sup>5</sup> 2 Цар. 8; 13.<sup>6</sup> 2 Цар. 8; 14 и др.<sup>7</sup> 2 Цар. 8; 18.<sup>a</sup> 2 Цар. 10; 1 и др.<sup>b</sup> Гл. 18; 5, 9.

9 И излѣзохж Аммонови-тѣ сынове та ся  
опълчихж на бранъ при градекж-тѣ пор-  
таж: а царіе-тѣ що бѣхж дошли, бѣхж о-  
собно на поле-то. А Йоавъ като гледаше  
че лице-то на бранъ-тѣ бѣше противъ  
него отпрѣдъ и отзадъ, избра отъ всичкы-  
ти избрании Израилевы, та <sup>c</sup> опълчи  
11 противъ Сирійци-тѣ. А остатъкъ-тѣ отъ  
людіе-тѣ даде въ рѣкѣ-тѣ на брата си  
Ависея, и опълчихж ся противъ Аммо-  
12 новы-тѣ сынове. И рече: Ако ся прѣ-  
крѣпятъ Сирійци-тѣ противъ мене, тогазъ  
ты ще ми помогнѣши: ако ли Аммонови-  
тѣ сынове ся прѣкрѣпятъ противъ тебе,  
13 тогазъ азъ ще ти помогнѣ. Мжжай ся, и  
да бждемъ мжжественни за людіе-тѣ си,  
и за градове-тѣ на Бога нашего: а Го-  
сподь да направи което е угодно прѣдъ  
очи-тѣ му.  
14 И приближихж Йоавъ, и людіе-тѣ кои-  
то бѣхж съ него, въ сраженіе противъ  
Сирійци-тѣ: а тѣ побѣгнїхж отъ лице-  
15 то му. И когато видѣхж Аммонови-тѣ  
сынове че Сирійци-тѣ побѣгнїхж, побѣг-  
нихж и тѣ отъ лице-то на Ависея брата  
му, та влѣзохж въ градъ-тѣ. И Йоавъ  
дойде въ Йерусалимъ.  
16 А като видѣхж Сирійци-тѣ че ся побѣ-  
дихж прѣдъ Израила, проводихж вѣсти-  
тели, та изведохж Сирійци-тѣ които бѣхж  
оттамъ рѣкѣ-тѣ: и Совакъ, военачаль-  
17 никъ-тѣ на Ададезера, прѣдъ тѣхъ. И ко-  
гато ся извѣсти Давиду, събра всичкий  
Израиль, и прѣминж Йорданъ, та дойде  
вързъ тѣхъ, и опълчи ся противъ тѣхъ.  
18 И като ся опълчи Давидъ на бранъ <sup>d</sup> про-  
тивъ Сирійци-тѣ, бихж съ него. И по-  
бѣгнїхж Сирійци-тѣ отъ лице-то на Из-  
раила: и истрѣби Давидъ отъ Сирійци-тѣ  
седмъ тысячи колесницы, и четыридесетъ  
тысячи пѣши: и Совакъ военачальникъ-  
19 тѣ уби. И като видѣхж раби-тѣ на Адад-  
езера че ся обѣрихж въ бѣгу прѣдъ Из-  
раила, направихж миръ съ Давида, и ста-  
нихж му раби: и не рачихж вече Сирійци-  
тѣ да помогнѣтъ на Аммонови-тѣ сынове.

## ГЛАВА 20.

1 А <sup>e</sup>въ слѣдующо-то лѣто, въ което врѣ-  
ме исхождатъ царіе-тѣ на бранъ, Йоавъ по-  
тегли всичкѣ-тѣ силж на воинство-то, и  
разори землѣ-тѣ на Аммонови-тѣ сынове,  
и дойде та обсади Раввж: а Давидъ оста-  
2 ниж въ Йерусалимъ. И <sup>f</sup>удари Йоавъ Рав-  
вж, и съсыпа іж. И <sup>g</sup>эзъ Давидъ вѣнецъ-  
тѣ на царя имъ отъ главж-тѣ му: и на-  
мѣри ся тежина-та му единъ талантъ  
злато: и имаше на него многоцѣнни каменіе:  
и положи ся на Давидовж-тѣ гла-  
важ: и изнесе изъ градъ-тѣ корысти тѣвр-

<sup>c</sup><sup>a</sup> 2 Цар. 11; 1.<sup>b</sup> 2 Цар. 12; 26.<sup>c</sup> 2 Цар. 12; 30; 31.